

Reloj de pared radiocontrolado con iluminación

Iluminación:	Pilas 3 x 1,5V AA o conexión de red/USB
Adaptador de corriente	USB DC 5V, min. 18mAH (no incluida)
Cable USB-A a USB-C, 4 metros (incluido)	
Temperatura de servicio	5...+50 °C
Duración de las pilas	
Movimiento	aprox. 1 año
Iluminación	aprox. 2 a 3 semanas (según el color, con pilas alcalinas y 8 horas de oscuridad al día)
Dimensiones de cuerpo	Ø 303 x 45 mm
Peso	703 g (solo dispositivo)

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso.
Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

Declaración UE de conformidad
Por la presente, TFA Dostmann declara que el tipo de equipo radioeléctrico 60.3553 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de
E-Mail: info@tfa-dostmann.de
TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Alemania

04/24

E

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso



Instruction manuals
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals



Kat. Nr. 60.3553.10

**Instruction manuals**

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

D Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung liegt dem Gerät bei oder zum Download unter
www.tfa-dostmann.de/service/downloads/anleitungen

GB Instruction manual

The operating instructions are enclosed with the device or can be downloaded at
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

F Mode d'emploi

Le mode d'emploi est joint à l'appareil ou peut être téléchargé à l'adresse suivante
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

I Istruzioni per l'uso

Le istruzioni per l'uso sono allegate all'apparecchio o possono essere scaricate da
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

NL Gebruiksaanwijzing

De gebruiksaanwijzing is bij het apparaat gevoegd of kan worden gedownload van
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

E Instrucciones de uso

Las instrucciones de uso se adjuntan al dispositivo o se pueden descargar en la página web:
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

CZ Návod k použití

Návod k použití je přiložen u zařízení nebo je možné si ho stáhnout z
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

S Bruksanvisning

Bruksanvisningen följer med enheten eller kan laddas ner på
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

PL Instrukcja obsługi

Instrukcja obsługi jest załączona do urządzenia lub może zostać pobrana ze strony:
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

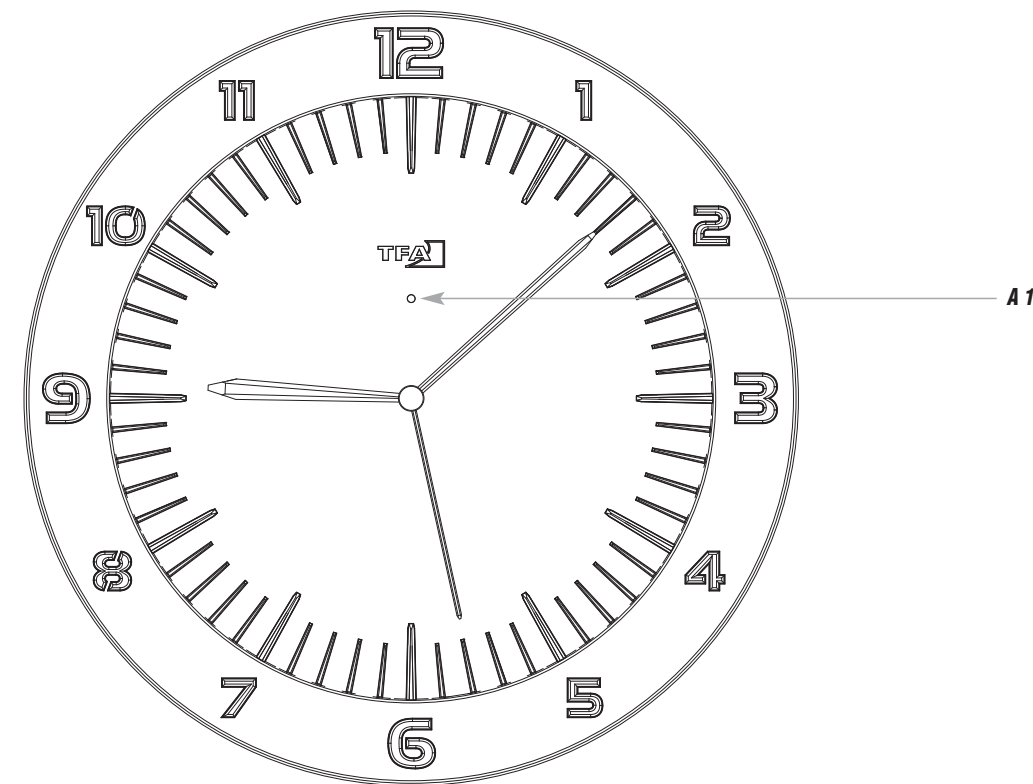
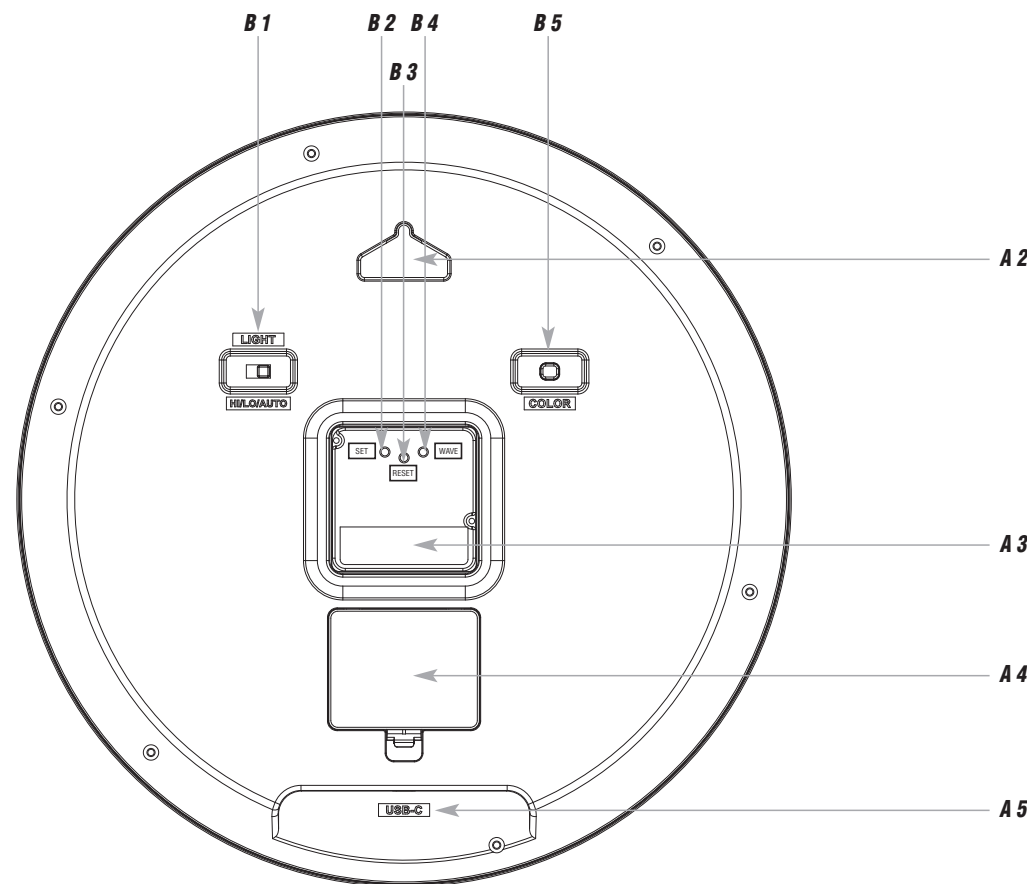
Fig. 1

Fig. 2



Beleuchtete Funk-Wanduhr

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- **Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.**
- **Die Bedienungsanleitung liegt dem Gerät bei oder zum Download unter www.tfa-dostmann.de/service/downloads/anleitungen.**
- Verwenden Sie das Gerät nicht anders, als in der Anleitung dargestellt wird.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
- **Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!**
- **Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf!**

2. Lieferumfang

- Funk-Wanduhr
- 4 m USB-Kabel, extra dünn und flexibel
- Bedienungsanleitung

3. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick

- Funkuhr mit höchster Genauigkeit
- Analoges Uhrwerk mit Sekundenzeiger
- Farbige beleuchtete 3D-Ziffern und Stunden-/Minutenmarkierungen
- 9 Farboptionen in verschiedenen Helligkeitsstufen
- Beleuchtung über USB-Kabel (inklusive) oder Batterien (nicht inklusive)
- Permanente Beleuchtung (nur mit USB) oder automatische Nachtbeleuchtung über Lichtsensor

4. Zu Ihrer Sicherheit

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung dargestellt wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.



Vorsicht!
Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Schließen Sie das Gerät über das USB-Kabel nur an eine geeignete USB-Stromquelle wie Computer, USB-Netzteil an.
- Das Gerät und das USB-Kabel dürfen nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Kontakt kommen. Nur für den Betrieb in trockenen Innenräumen geeignet.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Gehäuse oder USB-Kabel beschädigt sind.

D

- Betreiben Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Personen (auch Kindern), die mögliche Gefahren im Umgang mit elektrischen Geräten nicht richtig einschätzen können.
- Unterbrechen Sie die Stromversorgung, wenn eine Störung auftritt.
- Verlegen Sie das USB-Kabel so, dass es nicht mit scharfkantigen oder heißen Gegenständen in Berührung kommt.



Vorsicht!
Verletzungsgefahr

- Halten Sie das Gerät und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kleinteile können von Kindern (unter drei Jahren) verschluckt werden.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen. **Explosionsgefahr!**
- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden. Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs.
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. umgehend die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.



Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Entfernen Sie die Batterien und nehmen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden.

5. Bestandteile

A: Gehäuse (Fig. 1+2):

- A 1:** Lichtsensor
A 2: Wandaufhängung
A 3: Batteriefach Uhr
A 4: Batteriefach Beleuchtung
A 5: USB-C Anschluss



Beleuchtete Funk-Wanduhr

B: Tasten (Fig. 2):

- B 1:** LIGHT H/LO/AUTO Schiebeschalter
B 2: SET Taste
B 3: RESET Taste
B 4: WAVE Taste
B 5: COLOR Taste

6. Inbetriebnahme

6.1 Uhr

- Das Uhrwerk wird mit einer 1,5V AA Batterie (nicht inklusive) betrieben. Legen Sie eine neue Batterie 1,5 V AA polrichtig in das Batteriefach für das Uhrwerk ein.

6.2 Beleuchtung

- Die Beleuchtung der Funk-Wanduhr kann mit 3 x 1,5 V AA Batterien (nicht inklusive) oder mit USB-/Netzanschluss (USB-Kabel inklusive) betrieben werden. Im reinen Batteriebetrieb funktioniert die Beleuchtung ausschließlich über Lichtsensor. Für eine dauerhafte Beleuchtung auch in heller Umgebung und um die Leistungsdauer der Batterien zu verlängern, verwenden Sie zur Stromversorgung bitte das mitgelieferte USB-Kabel.
 - Schließen Sie das Gerät an einen USB-Anschluss an (z.B. am PC) oder verwenden Sie ein passendes USB-Netzteil (nicht inklusive).
- Optional:** Öffnen Sie das Batteriefach. Legen Sie drei neue Batterien 1,5 V AA polrichtig ein. Schließen Sie das Batteriefach wieder.

6.3 Empfang der Funkzeit

- Die Zeiger stellen sich auf 12 h und die Uhr versucht nun, das Funksignal zu empfangen. Wenn der Zeitcode nach 3-15 Minuten empfangen wurde, wird die funkgesteuerte Zeit angezeigt. Die Funkuhr empfängt achtmal am Tag das Signal (1:00, 2:00, 3:00, 6:00, 10:00, 14:00, 18:00, 22:00).

6.3.1 Hinweis: Empfang der Funkzeit

- Die Zeitübertragung erfolgt von einer Atomuhr in der Nähe von Frankfurt am Main durch ein DCF-77 (77.5 kHz) Frequenzsignal mit einer Reichweite von ca. 1.500 km. Ihre Funkuhr empfängt das Signal, wandelt es um und zeigt immer die exakte Zeit an. Auch die Umstellung von Sommer- und Winterzeit erfolgt automatisch.
- Vermeiden Sie die Nähe von Störquellen wie Computerbildschirmen, Fernsehgeräten oder massiven Metallgegenständen. In Stahlbetonbauten (Kellern, Aufbauten) ist das empfangene Signal natürlicherweise schwächer. In Extremfällen wird empfohlen, das Gerät in Fensternähe zu platzieren.
- Nachts sind die atmosphärischen Störungen meist geringer. Ein einziger Empfang pro Tag genügt, um die Genauigkeit (±1 Sekunde) zu gewährleisten.

7. Tastenbedienung

7.1 WAVE Taste

- Sie können den Empfang des DCF Funksignals auch manuell starten.
- Drücken Sie für 3 Sekunden die **WAVE** Taste.
- Die Zeiger stellen sich auf 12 h und die Uhr versucht nun, das Funksignal 3-15 Minuten lang zu empfangen.

7.2 SET Taste zur manuellen Einstellung der Uhrzeit

- Falls die Funkuhr kein DCF-Signal empfangen kann (z.B. wegen Störungen, Übertragungsdistanz, etc.), kann die Zeit manuell eingestellt werden. Die Uhr arbeitet dann wie eine normale Quarz-Uhr.
- Halten Sie die **SET** Taste für drei Sekunden gedrückt.
- Halten Sie nun die **SET** Taste gedrückt, bis die aktuelle Uhrzeit angezeigt wird.
- Drücken Sie die **SET** Taste nur kurz, rückt der Zeiger eine Minute vor.
- Hinweis:** Bei erfolgreichem Empfang des DCF-Signals wird die manuell eingestellte Zeit überschrieben.

7.3 RESET Taste

- Drücken Sie die **RESET** Taste mit einem spitzen Gegenstand, wenn die Funkuhr nicht einwandfrei funktioniert.

7.4 LIGHT Schiebeschalter für LED-Beleuchtung

- Die plastischen 3D-Ziffern und Stunden-/Minutenmarkierungen werden direkt hinterleuchtet.
- Mit dem **LIGHT** Schiebeschalter können drei Beleuchtungsoptionen ausgewählt werden:
 - Position HI: Beleuchtung dauerhaft auf hoher Helligkeitsstufe
 - Position LO: Beleuchtung dauerhaft auf niedriger Helligkeitsstufe
 - Position AUTO: Beleuchtung auf niedriger Helligkeitsstufe, sobald der Lichtsensor Dunkelheit registriert.
- Hinweis:** Im reinen Batteriebetrieb wird unabhängig von der Schalterposition immer die automatische Beleuchtung aktiviert. Um zusätzlich Energie zu sparen, sind nicht alle LEDs eingeschaltet.

7.5 COLOR Taste zur Farbwahl

- Durch Drücken der **COLOR** Taste können Sie nacheinander zwischen 9 Farben (weiß, hellblau, dunkelblau, lila, rosa, rot, orange, gelb, grün) wählen.
- Hinweis:** Ist die Beleuchtung bei der Farbwahl inaktiv, schaltet sie sich mit jedem Tastendruck 3 Sekunden lang ein.

Beleuchtete Funk-Wanduhr

8. Befestigen

- Hängen Sie die Wanduhr mit einem Nagel oder einer Schraube an der Aufhängevorrichtung auf. Vergewissern Sie sich, dass die Wanduhr sicher befestigt ist. Stellen Sie vor der endgültigen Montage sicher, dass ein Empfang des DCF-Signals am gewünschten Aufstellort möglich ist.

9. Batteriewechsel

- Sobald die Funktion der Uhr schwächer wird, wechseln Sie bitte die Batterie für das Uhrwerk.
- Sobald im reinen Batteriebetrieb die Beleuchtung schwächer wird, bitte die Batterien für die Beleuchtung wechseln.

10. Fehlerbeseitigung

Problem	Lösungen
Keine Zeigerbewegung	→ Batterie für das Uhrwerk polrichtig einlegen → Batterie für das Uhrwerk wechseln
Keine Beleuchtung	Reiner Batteriebetrieb: → Batterien für die Hintergrundbeleuchtung polrichtig einlegen → Batterien für die Hintergrundbeleuchtung wechseln → Gerät in dunklere Umgebung bringen (Lichtsensor) → Gerät mit USB/Netzstecker anschließen → LIGHT Schiebeschalter auf HI/LO → Prüfen, ob Schatten oder Licht den Lichtsensor beeinflussen (in Position AUTO)
Kein DCF Funkempfang	→ WAVE Taste für drei Sekunden gedrückt halten und Initialisierung starten → Empfangsversuch in der Nacht abwarten → Anderen Aufstellort für das Gerät wählen → Uhrzeit manuell einstellen → Beseitigen der Störquellen → Neuinbetriebnahme der Funk-Wanduhr gemäß Anleitung
Unkorrekte Anzeige	→ RESET Taste mit einem spitzen Gegenstand drücken → Batterie für das Uhrwerk wechseln



Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

11. Entsorgung

Dieses Produkt und die Verpackung wurden unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.



Entsorgung des Elektrogeräts

Entnehmen Sie nicht festverbaute Batterien und Akkus aus dem Gerät und entsorgen Sie diese getrennt. Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet. Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften!



Entsorgung der Batterien

Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll. Sie enthalten Schadstoffe, die bei unsachgemäßer Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schadstoffe sind:
Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei.

12. Technische Daten

Spannungsversorgung	
Uhrwerk:	Batterie 1 x 1,5V AA
Beleuchtung:	Batterien 3 x 1,5V AA oder USB/Netzanschluss
USB-Netzteil DC 5V, min. 18mAH (nicht inklusive) USB-A auf USB-C Kabel, 4 Meter (inklusive)	
Betriebstemperatur	5...+50 °C

Beleuchtete Funk-Wanduhr

Batterielebensdauer	
Uhrwerk	ca. 1 Jahr
Beleuchtung	ca. 2 bis 3 Wochen (je nach Farbe, mit Alkaline Batterien und bei 8 Std. Dunkelheit pro Tag)
Gehäusemaße	
Ø 303 x 45 mm	
Gewicht	
703 g (nur das Gerät)	

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

EU-Konformitätserklärung
Hiermit erklärt TFA Dostmann, dass der Funkanlagentyp 60.3553 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de
E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Deutschland

04/24

D

Illuminated radio-controlled wall clock

Thank you for choosing this product from TFA.

1. Before you use this device

-  **Please make sure you read the instruction manual carefully.**
- **The operating instructions are enclosed with the device or can be downloaded at www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals**
- This product should only be used as described within these instructions.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.
- **Please pay particular attention to the safety notices!**
- **Please keep this instruction manual safe for future reference.**

2. Delivery contents

- Radio-controlled wall clock
- 4 m USB cable, extra thin and flexible
- Instruction manual

3. Range of application and all the benefits of your new instrument at a glance

- Highest precision radio-controlled clock
- Analogue movement with seconds hand
- 3D numerals and hour/minute markers illuminated in different colours
- 9 colour options in different brightness levels
- Illumination via USB-cable (included) or batteries (not included)
- Permanent illumination (with USB only) or automatic night lighting via light sensor

4. For your safety

- This product is exclusively intended for the range of application described above. It should only be used as described within these instructions.
- Unauthorised repairs, alterations or changes to the product are prohibited.



Caution!
Risk of electrocution!

- Connect the device via the USB cable only to a suitable USB power source such as a computer, USB power adapter.
- The device and the USB cable must not come into contact with water or moisture. Suitable for indoor use only.

GB

- Do not use the device if the housing or the USB cable are damaged.
- Operate the device out of reach of persons (including children) who cannot fully appreciate the potential risks of handling electrical equipment.
- Unplug the device if any fault occurs.
- Route the USB cable lead so that it does not come into contact with sharp-edged or hot objects.



Caution!
Risk of injury!

- Keep this device and the batteries out of reach of children.
- Small parts can be swallowed by children (under three years old).
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If a battery is swallowed, this can lead to serious internal burns and death within two hours. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged.
- **Risk of explosion!**
- Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking. Never use a combination of old and new batteries together, nor batteries of different types.
- Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes when handling leaking batteries. In case of contact, immediately rinse the affected areas with water and consult a doctor.



Important information on product safety!

- Do not expose the device to extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Clean the device with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Unplug the device and remove the batteries if the device will not be used for an extended period of time.

5. Elements

A: Housing (Fig. 1+2):

- A 1:** Light sensor
- A 2:** Wall mounting hole
- A 3:** Battery compartment clock
- A 4:** Battery compartment illumination
- A 5:** USB-C port



Illuminated radio-controlled wall clock

B: Buttons (Fig. 2):

- B 1:** LIGHT HI/LO/AUTO switch
- B 2:** SET button
- B 3:** RESET button
- B 4:** WAVE button
- B 5:** COLOR button

6. Getting started

6.1 Clock

- The movement is powered by a 1.5V AA battery (not included). Insert a new battery 1,5 V AA into the battery compartment for the clock, polarity as illustrated.

6.2 Illumination

- The illumination of the wall clock can be operated with 3 x 1.5 V AA batteries (not included) or USB/mains connection (USB cable included). In battery-only mode, the illumination works exclusively via light sensor. For permanent illumination even in bright surroundings and to extend the battery life, please use the supplied USB cable for the power supply.
 - Connect the device to a suitable USB power source, such as a computer, or use a suitable USB power adapter (not included).
- Optional:** Open the battery compartment. Insert three new AA 1.5 V batteries, polarity as illustrated. Close the battery compartment.

6.3 Radio-controlled time reception

- The clock hands now travel to 12 o'clock automatically and the clock tries to receive the radio signal. When the time code is received after 3-15 minutes, the radio-controlled time will be shown. The clock receives the radio signal 8 times a day (1:00, 2:00, 3:00, 6:00, 10:00, 14:00, 18:00, 22:00).

6.3.1 Note on radio-controlled time

- The time is transmitted from an atomic clock near Frankfurt am Main by a DCF-77 (77.5 kHz) frequency signal with a range of about 1,500 km. Your radio-controlled clock receives the signal, converts it and always shows the exact time. The adjustment of Daylight Saving Time and Standard Time is also automatic.
- Make sure to avoid the vicinity of any source of interference such as computer screens, TV sets or solid metal objects. Within concrete walls (reinforced with steel) such as basements, the received signal is naturally weakened. In extreme cases, please place the unit close to a window to improve reception.
- During night-time, the atmospheric interference is usually less severe. A single daily reception is adequate to keep the accuracy deviation under 1 second.

7. Button operation

7.1 WAVE button

- You can also start the reception of the DCF radio signal manually.
- Press and hold the **WAVE** button for three seconds.
- The clock hands now travel to 12 o'clock automatically and the clock tries to receive the radio signal for 3-15 minutes.

7.2 SET button for manual setting of the clock

- If the clock cannot detect the DCF-signal (e.g. due to interference, transmitting distance, etc.), the time can be set manually. The clock will then work as a normal quartz clock.
- Press and hold the **SET** button for three seconds.
- Press and hold the **SET** button until the desired time is indicated.
- Press the **SET** button briefly. The clock hands move forward minute by minute.
- Note:** The manually set time is overwritten once the DCF time signal is successfully received.

7.3 RESET button

- If the device does not work properly press the **RESET** button using a pin.

7.4 LIGHT switch for LED illumination

- The 3D digits and hour/minute markers are directly backlit.
- Three lighting options can be selected using the **LIGHT** slide switch:
 - HI position: Lighting permanently at high brightness level
 - LO position: Lighting permanently at low brightness level
 - AUTO position: Lighting at a low brightness level as soon as the light sensor detects darkness.
- Note:** In battery-only mode, automatic lighting is always activated regardless of the switch position. To save additional energy, not all LEDs are switched on.

7.5 COLOR button for colour selection

- Press the **COLOR** button to choose between 9 colours (white, light blue, dark blue, purple, pink, red, orange, yellow, green) one after the other.
- Note:** If the lighting is inactive during colour selection, it switches on for 3 seconds each time the button is pressed.

8. Mounting the clock

- With the suspension device you can fix the wall clock with a nail or screw on a wall. Make sure that the wall clock is securely fastened. Before the final installation, make sure that the reception of the DCF time signal is possible.

Illuminated radio-controlled wall clock

9. Battery replacement

- Change the battery for the clock when the clock's functions become weaker.
- As soon as the lighting becomes weaker in battery-only mode, please replace the batteries for the lighting.

10. Troubleshooting

Problem	Solution
Clock hands do not move	→ Ensure that the battery for the clock is inserted correctly → Change the battery for the clock
No backlight	Pure battery operation → Ensure that the batteries for the light are inserted correctly → Change the batteries for the light → Move the device to a darker environment (light sensor) → Connect the device with USB/power adapter → LIGHT switch on position HI/LO → Check whether shadow or light affect the light sensor (in position AUTO)
No DCF reception	→ Press and hold the WAVE button for three seconds and start the initialisation manually → Wait for an attempt reception during the night → Choose another place for your device → Set the clock manually → Check if there is any source of interference → Restart the radio-controlled clock according to the manual
Incorrect indication	→ Press the RESET button using a pin. → Change the battery for the clock

If your device fails to work despite these measures, please contact the retailer where you purchased the product from for advice.



11. Waste disposal

This product and its packaging have been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused. This reduces waste and protects the environment.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner using the collection systems that have been set up.



Disposal of the electrical device

Remove non-permanently installed batteries and rechargeable batteries from the device and dispose of them separately.

This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

This product must not be disposed of in ordinary household waste. As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal. The return service is free of charge. Observe the current regulations in place!



Disposal of the batteries

Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries with ordinary household waste. They contain pollutants which, if improperly disposed of, can harm the environment and human health. As a consumer, you are required by law to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment. The return service is free of charge.

The symbols for the contained heavy metals are:
Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead.

12. Specifications

Power consumption	
Clock movement:	Battery 1 x 1.5V AA
Illumination:	Batteries 3 x 1.5V AA or USB/mains connection
USB power supply DC 5V, min. 18mAH (not included) USB-A to USB-C cable, 4 metres (included)	
Operating temperature	5...+50 °C
Battery life	
Clock movement	approx. 1 year

Illuminated radio-controlled wall clock

Illumination	approx. 2 to 3 weeks (depending on colour, with alkaline batteries and 8 hours of darkness per day)
Housing dimension	Ø 303 x 45 mm
Weight	703 g (device only)

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.
The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

EU Declaration of conformity
Hereby, TFA Dostmann declares that the radio equipment type 60.3553 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de
E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germany

04/24

GB

Horloge murale radio-pilotée avec éclairage

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA.

1. Avant d'utiliser votre appareil

-  **Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.**
- **Le mode d'emploi est joint à l'appareil ou peut être téléchargé à l'adresse suivante www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals**
- N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.
- **Suivez bien toutes les consignes de sécurité !**
- **Conservez soigneusement le mode d'emploi !**

2. Contenu de la livraison

- Horloge murale radio-pilotée
- Câble USB de 4 m, extra fin et flexible
- Mode d'emploi

3. Aperçu du domaine d'utilisation et de tous les avantages de votre nouvel appareil

- Horloge radio-pilotée de grande précision
- Mouvement analogique avec aiguille des secondes
- Chiffres et marquages des heures/minutes en relief 3D, éclairés en couleur
- 9 options de couleurs avec différents niveaux de luminosité
- Éclairage par câble USB (inclus) ou par piles (non incluses)
- Éclairage permanent (uniquement par USB) ou éclairage de nuit automatique via capteur de lumière

4. Pour votre sécurité

- Le produit est destiné uniquement à l'utilisation décrite ci-dessus. N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.



Attention !
Danger de choc électrique !

- Branchez l'appareil par son câble USB uniquement à une source de chargement de tension USB adaptée comme ordinateur, adaptateur secteur USB.
- L'appareil et le câble USB ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau ou de l'humidité. Ce produit ne convient que pour une utilisation à l'intérieur.

F

- N'utilisez pas l'appareil si le boîtier ou le câble USB sont endommagés.
- Opérez le produit hors de la portée de personnes (enfants compris) inaptes à évaluer les risques possibles liés au maniement d'appareils électriques.
- Débranchez l'appareil de la source d'électricité en cas de défaut.
- Placez le câble USB qu'il n'entre pas en contact avec des objets tranchants ou brûlants.



Attention !
Danger de blessure

- Placez votre appareil et les piles hors de la portée des enfants.
- Les petites pièces peuvent être avalées par les enfants (moins de trois ans).
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si une pile a été avalée, elle peut entraîner des brûlures internes graves ainsi que la mort dans l'espace de 2 heures. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. **Risque d'explosion !**
- Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite. N'utilisez jamais simultanément de piles anciennes avec des piles neuves ou des piles de types différents.
- Évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec le liquide des piles. En cas de contact, rincez immédiatement les zones concernées à l'eau et consultez un médecin.



Conseils importants de sécurité du produit !

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs !
- Débranchez l'appareil de la source d'électricité et retirez les piles si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée.

5. Composants

A : Boîtier (Fig. 1+2) :

A 1 : Capteur de lumière

A 2 : Œillet de suspension

A 3 : Compartiment à pile pour l'horloge

A 4 : Compartiment à piles pour l'éclairage

A 5 : Prise USB-C

F

Horloge murale radio-pilotée avec éclairage

- B :** Touches (Fig. 2) :
- B 1 :** Interrupteur **LIGHT HI/LO/AUTO**
 - B 2 :** Touche **SET**
 - B 3 :** Touche **RESET**
 - B 4 :** Touche **WAVE**
 - B 5 :** Touche **COLOR**

6. Mise en service

6.1 Horloge

- Le mouvement est alimenté par une pile 1,5V AA (non incluse). Insérez une nouvelle pile 1,5 V AA dans le compartiment à pile pour le mouvement.

6.2 Éclairage

- L'éclairage de l'horloge murale radio-pilotée peut être alimenté par 3 piles AA de 1,5 V (non incluses) ou par connexion USB/réseau (câble USB inclus). Pendant le fonctionnement seulement avec piles, l'éclairage marche uniquement par capteur de lumière. Pour utiliser l'éclairage en permanence, même dans un environnement lumineux, et pour prolonger la durée de vie des piles, veuillez utiliser le câble USB fourni pour l'alimentation.
 - Branchez l'appareil à un port USB (comme ordinateur) ou utilisez un adaptateur secteur USB approprié (non fourni).
 - Optionnel :** Ouvrez le compartiment à piles. Insérez trois piles neuves de type 1,5 V AA en respectant la polarité +/- . Refermez le compartiment à piles.

6.3 Réception de l'heure radio

- Les aiguilles se placent maintenant automatiquement sur 12 h et l'horloge essaie de recevoir le signal radio. Dès la réception du code horaire après 3-15 minutes, l'heure radio s'affiche. L'horloge reçoit le signal radio 8 fois par jour (1:00, 2:00, 3:00, 6:00, 10:00, 14:00, 18:00, 22:00).

6.3.1 Consignes pour la réception de l'heure radio

- La transmission de l'heure radio s'effectue via une horloge atomique près de Francfort-sur-le-Main, avec un signal DCF-77 (77,5 kHz) d'une portée d'environ 1 500 km. Votre horloge radio-pilotée reçoit le signal, le convertit et affiche l'heure précise. Le passage de l'heure d'hiver à l'heure d'été et vice-versa s'effectue également automatiquement.
- Évitez la proximité de sources d'interférence telles que les écrans d'ordinateur, les téléviseurs ou les objets métalliques solides. Dans les bâtiments en béton armé (caves, greniers aménagés), le signal reçu est affaibli. Dans les cas extrêmes, nous vous conseillons de placer l'appareil près d'une fenêtre.
- La nuit, les perturbations s'affaiblissent en règle générale. Une seule réception par jour suffit pour maintenir d'éventuels écarts en dessous d'1 seconde.

7. Utilisation des touches

7.1 Touche WAVE

- Vous pouvez également activer manuellement la réception du signal radio DCF.
- Appuyez sur la touche **WAVE** pendant trois secondes.
- Les aiguilles se placent maintenant automatiquement sur 12 h et l'horloge essaie de recevoir le signal radio pendant 3-15 minutes.

7.2 Touche SET pour le réglage manuel de l'heure

- Si votre horloge radio-pilotée ne peut pas recevoir le signal DCF (par exemple en cas de perturbations, d'une distance de transmission excessive etc.), vous pouvez régler l'horaire manuellement. L'horloge fonctionne alors comme une horloge à quartz normale.
- Appuyez sur la touche **SET** pendant trois secondes.
- Maintenez la touche **SET** appuyée jusqu'à ce que l'heure correcte soit affichée.
- Appuyez sur la touche **SET** brièvement et l'aiguille avancera d'une minute.
- Remarque :** Lorsque la réception du signal DCF a abouti, l'heure ajustée manuellement sera remplacée par l'heure radio.

7.3 Touche RESET

- Appuyez sur la touche **RESET** avec un objet pointu si l'horloge ne fonctionne pas correctement.

7.4 Interrupteur LIGHT pur éclairage LED

- Les chiffres et les marquages des heures et des minutes en relief 3D sont directement rétroéclairés.
- L'interrupteur **LIGHT** permet de sélectionner trois options d'éclairage :
 - Position HI : éclairage permanent à un niveau de luminosité fort
 - Position LO : éclairage permanent à un niveau de luminosité faible
 - Position AUTO : éclairage à un niveau de luminosité faible lorsque le capteur de lumière détecte l'obscurité.
- Remarque :** en fonctionnement sur piles uniquement, l'éclairage automatique est toujours activé, quelle que soit la position de l'interrupteur. Pour économiser encore plus d'énergie, toutes les LED ne sont pas allumées.

7.5 Touche COLOR pour sélectionner la couleur

- Appuyez sur la touche **COLOR** pour choisir entre 9 couleurs (blanc, bleu clair, bleu foncé, violet, rose, rouge, orange, jaune, vert).
- Remarque :** si l'éclairage est inactif lors du choix de la couleur, il s'allume pendant 3 secondes à chaque pression sur la touche.

Horloge murale radio-pilotée avec éclairage

8. Accrochage au mur

- Accrochez l'horloge murale à l'œillet de suspension à l'aide d'un clou ou d'une vis. Assurez-vous que l'horloge murale est bien fixée. Avant l'installation finale, assurez-vous que la réception du signal DCF est possible à l'endroit où vous souhaitez l'installer.

9. Remplacement des piles

- Remplacez la pile pour le mouvement si la fonction de l'horloge s'affaiblit.
- Dès que l'éclairage s'affaiblit en fonctionnement sur piles uniquement, veuillez changer les piles pour l'éclairage.

10. Dépannage

Problème	Solution
Aucun mouvement des aiguilles	→ Contrôlez la bonne polarité de la pile pour le mouvement → Changez la pile pour le mouvement
Aucun éclairage de fond	Fonctionnement uniquement avec piles → Contrôlez la bonne polarité des piles pour l'éclairage → Changez les piles pour l'éclairage → Déplacer l'appareil dans un environnement plus sombre (capteur de lumière) → Connecter l'appareil au port USB/réseau → Poussez l'interrupteur LIGHT sur HI/LO → Vérifiez si l'ombre ou la lumière affectent le capteur de lumière (sur position AUTO)
Aucune réception de DCF possible	→ Maintenez la touche WAVE appuyée pendant trois secondes et activez manuellement la réception de l'heure radio → Attendez la réception du signal de nuit → Choisissez une autre position pour votre appareil → Réglez l'heure manuellement → Éliminez les sources parasites → Remettez l'horloge radio pilotée en service, conformément aux instructions
Affichage incorrect	→ Appuyez sur la touche RESET à l'aide d'un objet pointu → Changez la pile pour le mouvement

F

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous au vendeur chez qui vous l'avez acheté.

11. Traitement des déchets

Ce produit et son emballage ont été fabriqués avec des matériaux de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés. Cela permet de réduire les déchets et de protéger l'environnement.

Éliminez les emballages de manière respectueuse de l'environnement par le biais des systèmes de collecte établis.



Mise au rebut de l'appareil électrique

Retirez de l'appareil les piles et les batteries rechargeables qui ne sont pas installées de façon permanente et jetez-les séparément. Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE). L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques. La collecte est gratuite. Respectez les réglementations en vigueur !

Élimination des piles

Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées dans les déchets ménagers. Elles contiennent des polluants qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé si elles sont éliminées de manière inappropriée. En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et batteries rechargeables usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchèterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale. La collecte est gratuite.

Les métaux lourds sont désignés comme suit : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Horloge murale radio-pilotée avec éclairage

12. Caractéristiques techniques

Alimentation	
Mouvement :	Pile 1 x 1,5V AA
Éclairage :	Piles 3 x 1,5V AA ou connexion USB/secteur
Adaptateur secteur USB DC 5V, min. 18mAH (non inclus) Câble USB-A vers USB-C, 4 mètres (inclus)	
Température de travail	5...+50 °C
Autonomie à pile	
Mouvement	env. 1 an
Éclairage	env. 2 à 3 semaines (selon la couleur, avec des piles alcalines et 8 heures d'obscurité par jour)
Dimensions du boîtier	Ø 303 x 45 mm
Poids	703 g (appareil seulement)

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable.
Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site Internet.

Déclaration de conformité UE

Le soussigné, TFA Dostmann, déclare que l'équipement radioélectrique du type 60.3553 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail : info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Allemagne

04/24

Orologio a muro radiocontrollato con illuminazione

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio

-  Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
- Le istruzioni per l'uso sono allegate all'apparecchio o possono essere scaricate da www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge.
- Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
- Conservate con cura le istruzioni per l'uso.

2. La consegna include

- Orologio a muro radiocontrollato
- Cavo USB da 4 m, extra sottile e flessibile
- Istruzioni per l'uso

3. Utilizzi e vantaggi del vostro nuovo apparecchio

- Orologio radiocontrollato della massima precisione
- Movimento analogico con lancetta dei secondi
- Numeri e indici delle ore e dei minuti in 3D con illuminazione colorata
- 9 opzioni di colore con diversi livelli di luminosità
- Illuminazione con cavo USB (incluso) o a batterie (non incluse)
- Illuminazione permanente (solo con USB) o illuminazione notturna automatica tramite sensore di luce

4. Per la vostra sicurezza

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra. Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.



Attenzione!
Pericolo di morte per scossa elettrica!

- Collegare il dispositivo con il cavo USB soltanto ad fonti di elettricità adatte, come computer, alimentatore USB.
- L'apparecchio e il connettore USB non devono venire a contatto con acqua o umidità. Adatto solo all'uso in ambienti interni asciutti.

I

- Non utilizzate il dispositivo qualora la struttura esterna o il connettore USB risultino danneggiati.
- Utilizzate il dispositivo fuori dalla portata di persone (per esempio i bambini) che potrebbero non riconoscere adeguatamente il rischio derivante dall'uso di apparecchi elettrici.
- Interrompere l'alimentazione qualora rileviate un guasto.
- Proteggete il cavo USB in modo che oggetti appuntiti o caldi non vi entrino in contatto.



Attenzione!
Pericolo di lesioni:

- Tenere il dispositivo e le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Le piccole parti possono essere ingerite dai bambini (sotto i tre anni)
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Se una batteria venisse ingerita, potrebbe causare gravi ustioni e portare alla morte nel giro di due ore. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita nel corpo in altra maniera, consultare immediatamente un medico.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. **Pericolo di esplosione!**
- Sostituire quanto prima le batterie esauste, in modo da evitare perdite. Non utilizzate mai contemporaneamente batterie usate e batterie nuove né batterie di tipi diversi.
- Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In casi di contatto, sciacquare subito la zona interessata con acqua e consultare un medico.



Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.
- Interrompere l'alimentazione e rimuovere le batterie, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.

5. Componenti

A: Struttura esterna (Fig. 1+2):

A 1: Sensore luminoso

A 2: Sospensione a muro

A 3: Vano batteria per l'orologio

A 4: Vano batterie per l'illuminazione

A 5: Ingresso USB-C



Orologio a muro radiocontrollato con illuminazione

- B: Tasti (Fig. 2):**
B 1: Interruttore **LIGHT HI/LO/AUTO**
B 2: Tasto **SET**
B 3: Tasto **RESET**
B 4: Tasto **WAVE**
B 5: Tasto **COLOR**

6. Messa in funzione

6.1 Orologio

- Il movimento è alimentato da una batteria AA da 1,5 V (non inclusa). Inserire una batteria tipo AA da 1,5 V nuova nel vano batteria per l'orologio, rispettando le corrette polarità.

6.2 Illuminazione

- L'illuminazione dell'orologio a muro radiocontrollato può essere azionata con 3 batterie AA da 1,5 V (non incluse) o con connessione USB/alla rete (cavo USB incluso). In modalità solo batteria, l'illuminazione funziona esclusivamente tramite il sensore di luce. Per un'illuminazione permanente anche in ambienti luminosi e per prolungare la durata delle batterie, utilizzare il cavo USB in dotazione per l'alimentazione.
 - Collegare il dispositivo a una porta USB, come computer, o utilizzare un adattatore di alimentazione/USB adatto (non incluso).
- Opzionale:** Aprire il vano batteria. Inserire tre batterie nuove tipo AA da 1,5 V, rispettando le corrette polarità. Richiudere il vano batteria.

6.3 Ricezione dell'ora radiocontrollata

- Le lancette si spostano sulle ore 12 e l'orologio cerca di ricevere il segnale radio. Se il codice dell'ora è stato ricevuto dopo 3-15 minuti, l'ora radiocontrollata è visualizzata sul display. Il segnale radio viene ricevuto dall'orologio 8 volte al giorno (1:00, 2:00, 3:00, 6:00, 10:00, 14:00, 18:00, 22:00).

6.3.1 Indicazione per la ricezione dell'ora radiocontrollata

- L'ora viene trasmessa da un orologio atomico vicino Francoforte con un segnale a frequenza DCF - 77 (77,5 kHz) entro un raggio di 1.500 km. Il vostro orologio radiocontrollato riceve il segnale e lo converte per visualizzare l'ora precisa. Anche il passaggio tra ora solare e ora legale è automatico.
- Tenerlo lontano da eventuali fonti di interferenza come monitor di computer, televisori o oggetti metallici solidi. All'interno di strutture in cemento armato (seminterrati, sovrastrutture) la ricezione del segnale è naturalmente più debole. In casi estremi si consiglia di sistemare l'unità vicino ad una finestra.

- Durante le ore notturne, le interferenze dovute ad agenti atmosferici sono normalmente meno influenti. Una singola ricezione giornaliera è sufficiente a mantenere la deviazione al di sotto di un secondo.

7. Funzionamento dei tasti

7.1 Tasto WAVE

- È possibile avviare l'inizializzazione di ricevere il segnale radio DCF manualmente.
- Tenere premuto il tasto **WAVE** per tre secondi.
- Le lancette si spostano sulle ore 12 e l'orologio cerca di ricevere il segnale radio per 3-15 minuti.

7.2 Tasto SET per impostazione manuale dell'ora

- Nel caso in cui l'orologio non riesca a ricevere il segnale DCF (ad esempio a causa di disturbi, della distanza di trasmissione, ecc.), l'ora può essere impostata manualmente. L'orologio funziona come un normale orologio al quarzo.
- Tenere premuto per tre secondi il tasto **SET**.
- Tenere premuto il tasto **SET** fino a che viene visualizzata l'ora corretta.
- Premendo il tasto **SET** brevemente, la lancetta avanza di un minuto.
- Nota:** In caso di corretta ricezione, l'ora impostata in modalità manuale viene sostituita.

7.3 Tasto RESET

- Premere con un oggetto appuntito il tasto **RESET** quando l'orologio non funziona correttamente.

7.4 Commutatore LIGHT per illuminazione LED

- Le cifre e gli indici delle ore e dei minuti tridimensionali sono direttamente retroilluminati.
- È possibile selezionare tre opzioni di illuminazione utilizzando l'interruttore **LIGHT**:
 - Posizione HI: illuminazione permanente ad alto livello di luminosità
 - Posizione LO: illuminazione permanente a basso livello di luminosità
 - Posizione AUTO: illuminazione a basso livello di luminosità che si accenderà non appena verrà percepita oscurità dal sensore di luce
- Nota:** in modalità solo batteria, l'illuminazione automatica è sempre attivata, indipendentemente dalla posizione dell'interruttore. Per risparmiare energia, non tutti i LED sono accesi.

7.5 Tasto COLOR per cambio di colore

- Premere il tasto **COLOR** per scegliere tra 9 colori (bianco, blu chiaro, blu scuro, viola, rosa, rosso, arancione, giallo, verde).

Orologio a muro radiocontrollato con illuminazione

- Nota:** se l'illuminazione è inattiva durante la selezione del colore, si accende per 3 secondi ogni volta che si preme il tasto.

8. Montaggio dell'orologio

- Fissare l'orologio a muro con un chiodo o una vite alla sospensione. Assicurarsi che l'orologio a muro sia ben fissato. Prima dell'installazione finale, assicurarsi che la ricezione del segnale DCF sia possibile nel luogo di installazione desiderato.

9. Sostituzione delle batterie

- Cambiare la batteria per l'orologio se il funzionamento dell'orologio diventa più debole.
- Se l'illuminazione diventa più debole in funzionamento solo a batterie, sostituire le batterie per l'illuminazione.

10. Guasti

Problema	Risoluzione del problema
----------	--------------------------

Nessun movimento delle lancette

- Inserire la batteria per l'orologio rispettando le corrette polarità
- Sostituire la batteria per l'orologio

Nessuna illuminazione

Funzionamento solo a batterie

- Inserire le batterie per l'illuminazione rispettando le corrette polarità
- Sostituire le batterie per l'illuminazione
- Spostare il dispositivo in un ambiente più buio (sensore di luce)
- Collegare il dispositivo all'alimentatore/USB
- Far scorrere l'interruttore **LIGHT** sulla posizione HI/LO
- Controllare se ombra o di luce colpiscono il sensore di luce (sulla posizione AUTO)

Nessuna ricezione del segnale DCF

- Tenendo premuto per tre secondi il tasto **WAVE** è possibile avviare la ricezione manualmente
- Attendere il tentativo notturno di ricezione
- Cercare nuove posizioni per il dispositivo
- Impostare manualmente l'ora
- Eliminare fonti di interferenza
- Riavviare l'orologio radiocontrollato secondo le istruzioni



Indicazione non corretta

- Premere con un oggetto appuntito il tasto **RESET**
- Sostituire la batteria per l'orologio

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al rivenditore presso il quale lo avete acquistato.

11. Smaltimento

Questo prodotto e il suo imballaggio sono stati realizzati utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Questo riduce i rifiuti e protegge l'ambiente.

Smaltire gli imballaggi in modo ecologico attraverso i sistemi di raccolta in vigore.



Smaltimento del dispositivo elettrico

Rimuovere dal dispositivo le batterie e le batterie ricaricabili estraibili e smaltirle separatamente.

Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita. Osservare i regolamenti in vigore!



Smaltimento delle batterie

È assolutamente vietato gettare le batterie e le batterie ricaricabili tra i rifiuti domestici. Contengono sostanze tossiche che possono danneggiare l'ambiente e la salute se smaltite in modo improprio. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono:
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo

12. Dati tecnici

Alimentazione

Movimento:	Batteria 1 x 1,5 V AA
Illuminazione:	Batterie 3 x 1,5V AA o connessione USB/a la rete

Orologio a muro radiocontrollato con illuminazione

Alimentatore USB 5V DC, min. 18mAH (non incluso) Cavo da USB-A a USB-C, 4 metri (incluso)	
Temperatura di funzionamento	5...+50 °C
Durata della batteria	
Movimento	circa 1 anno
Illuminazione	circa 2 - 3 settimane (a seconda del colore, con batterie alcaline e 8 ore di buio al giorno)
Dimensioni esterne	Ø 303 x 45 mm
Peso	703 g (solo apparecchio)



È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.
È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

Dichiarazione di conformità UE
Il fabbricante, TFA Dostmann, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 60.3553 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce
www.tfa-dostmann.de
E-Mail: info@tfa-dostmann.de
TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germania

04/24

I

Radiografische wandklok met verlichting

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van TFA hebt gekozen.

1. Voordat u met het apparaat gaat werken

- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
- De gebruiksaanwijzing is bij het apparaat gevoegd of kan worden gedownload van www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden.
- Volg met name de veiligheidsinstructies op!
- Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!

2. Levering

- Radiografische wandklok
- 4 m USB-kabel, extra dun en flexibel
- Gebruiksaanwijzing

3. Toepassing en alle voordelen van uw nieuwe apparaat in één oogopslag

- Radiografische klok met hoge precisie
- Analooog uurwerk met secondewijzer
- Driedimensionale cijfers en uur/minuut markers, verlicht in kleur
- 9 kleuropties in verschillende helderheidsniveaus
- Verlichting via USB-kabel (inclusief) of batterijen (niet inclusief)
- Permanente verlichting (alleen met USB) of automatische nachtverlichting met lichtsensor

4. Voor uw veiligheid

- Het product is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden. Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.



Voorzichtig!
Levensgevaar door elektrocutie!

- Sluit het apparaat met de USB-kabel alleen aan op een geschikte USB-voedingsbron zoals computer, USB-stroomadapter.
- Het apparaat en het USB kabel mogen niet met water of vocht in aanraking komen. Alleen geschikt voor het gebruik in droge binnenruimtes.

NL

- Gebruik het apparaat niet wanneer de behuizing of de USB kabel beschadigd is.
- Gebruik het apparaat buiten de reikwijdte van personen (ook kinderen) die de mogelijke gevaren van de omgang met elektrische apparaten zouden kunnen onderschatten.
- Trek altijd de USB kabel uit de stroombron in het geval van een storing.
- Leg het USB kabel zo neer dat het niet met scherpe of hete voorwerpen in aanraking komt.



Voorzichtig!
Kans op letsel!

- Houd het apparaat en de batterijen buiten bereik van kinderen.
- Het apparaat bevat kleine onderdelen, die door kinderen (jonger dan drie jaren) ingeslikt kunnen worden.
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als een batterij wordt ingeslikt, kan dit binnen 2 uur tot ernstige interne brandwonden en tot fataal letsel leiden. Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslikt of in het lichaam terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. **Kans op explosie!**
- Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen. Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type.
- Als een batterij heeft gelekt, vermijd dan contact met de huid, ogen en slijmvliezen. Spoel in geval van contact met batterijzuur de desbetreffende plekken onmiddellijk af met water en raadpleeg een arts.



Belangrijke informatie voor de productveiligheid!

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Ontkoppel de stroomtoevoer en verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.

5. Onderdelen

A: Behuizing (Fig. 1+2):

- A 1:** Lichtsensor
- A 2:** Ophangstelsel
- A 3:** Batterijvak voor de klok
- A 4:** Batterijvak voor de verlichting
- A 5:** USB-C aansluiting



Radiografische wandklok met verlichting

B: Toetsen (Fig. 2):

- B 1:** **LIGHT HI/LO/AUTO** schuifschakelaar
B 2: **SET** toets
B 3: **RESET** toets
B 4: **WAVE** toets
B 5: **COLOR** toets

6. Inbedrijfstelling

6.1 Klok

- Het uurwerk wordt aangedreven door een 1,5V AA-batterij (niet meegeleverd). Plaats een nieuwe batterij 1,5 V AA in het batterijvak voor de klok met de juiste polariteit.

6.2 Verlichting

- De verlichting van de radiografische wandklok kan worden gebruikt met 3 x 1,5 V AA-batterijen (niet inclusief) of met een USB-/netaansluiting (USB-kabel inclusief). Bij alleen batterijvoeding werkt de verlichting uitsluitend via de lichtsensor. Voor een continue verlichting, zelfs in een lichte omgeving, en om de energie van de batterijen te besparen, gebruikt u de meegeleverde USB-kabel voor stroomtoevoer.
 - Sluit het apparaat aan in de voorgeziena USB-spanningsbron (zoals computer) of gebruik een geschikte voedingsadapter (niet inbegrepen).
- Optioneel:** Open het batterijvak voor de verlichting. Plaats er drie nieuwe batterijen 1,5 V AA in. Batterijen in de juiste poolrichting plaatsen. Sluit het batterijvak weer.

6.3 Ontvangst van het DCF-tijdsignaal

- De wijzers stellen zich op 12 uur en de klok probeert het zendergestuurde tijdsignaal te ontvangen. De zendergestuurde tijd verschijnt zodra de tijdcode wordt na 3-15 minuten ontvangen. 8 keer per dag ontvang de klok het radiosignaal (1:00, 2:00, 3:00, 6:00, 10:00, 14:00, 18:00, 22:00).

6.3.1 Aanwijzing voor de ontvangst van de zendergestuurde tijd

- De tijd wordt verzonden vanuit een atoomklok bij Frankfurt am Main door een DCF-77 (77,5 kHz) frequentiesignaal met een bereik van ca. 1.500 km. Uw radiografische klok ontvangt dit signaal en zet het om in de precieze tijd. Zelfs de overgang van zomer naar wintertijd gebeurt automatisch.
- Vermijd de nabijheid van storingsbronnen zoals computermonitoren, televisies of vaste metalen voorwerpen. In ruimten met gewapend beton (kelders, torenflats) wordt het signaal uiteraard verzwakt ontvangen. In extreme gevallen is het aan te bevelen, het toestel dicht bij het raam te zetten.
- 's Nachts zijn er over het algemeen minder atmosferische storingen. Eén enkel ontvangst per dag is voldoende om de tijdsafwijking onder 1 seconde te houden.

7. Toetsbediening

7.1 WAVE toets

- U kunt de ontvangst van het DCF tijdsignaal ook handmatig starten.
- Druk op de **WAVE** toets en houd deze drie seconden ingedrukt.
- De wijzers stellen zich op 12 uur en de klok probeert nu 3-15minuten lang het radiografische tijdsignaal te ontvangen.

7.2 SET toets voor handmatige tijdstelling

- Als de radiografische klok geen DCF-sig-naal ontvangt (wegens storingen, afstand, enz.), kunt u de tijd ook handmatig instellen. De klok werkt dan als een gewone kwartsklok.
- Houdt de **SET** toets drie seconden lang ingedrukt.
- Houdt de **SET** toets ingedrukt totdat de juiste tijd wordt weergegeven.
- Druk kort op de **SET** toets en de wijzer beweegt zich een minuut vooruit.
- Opmerking:** Is de ontvangst van het DCF signaal geslaagd, wordt de handmatig ingestelde tijd overschreven.

7.3 RESET toets

- Druk met een puntig voorwerp op de **RESET** toets aan de achterkant, wanneer de klok niet goed werkt.

7.4 LIGHT schuifschakelaar voor LED verlichting

- De driedimensionale cijfers en uur/minuut markers zijn direct verlicht.
- Er kunnen drie verlichtingsopties worden geselecteerd met de **LIGHT** schuifschakelaar:
 - HI-stand: Verlichting permanent op hoog helderheidsniveau
 - LO-stand: Verlichting permanent op laag helderheidsniveau
 - AUTO-stand: Verlichting op laag helderheidsniveau zodra de lichtsensor de duisternis registreert
- Opmerking:** Bij alleen batterijvoeding wordt de automatische verlichting altijd geactiveerd, ongeacht de stand van de schakelaar. Om extra energie te besparen, zijn niet alle LED's ingeschakeld

7.5 COLOR toets voor kleurselectie

- Druk op de **COLOR** toets en u kunt nu kiezen tussen 9 kleuren ((wit, lichtblauw, donkerblauw, paars, roze, rood, oranje, geel, groen).
- Opmerking:** Als de verlichting niet actief is tijdens de kleurselectie, gaat deze telkens 3 seconden aan als de knop wordt ingedrukt.

Radiografische wandklok met verlichting

8. Bevestigen

- Hang de wandklok met een nagel of met een schroef aan het ophangstelsysteem. Controleer dat de wandklok veilig is bevestigd. Controleer vóór de definitieve installatie of de ontvangst van het DCF-sig-naal op de gewenste installatieplaats mogelijk is.

9. Batterijwissel

- Zodra de functie van de klok zwakker wordt, vervang dan de batterij van het uurwerk.
- Vervang de batterijen van de verlichting zodra de verlichting zwakker wordt bij alleen batterijvoeding.

10. Storingswijzer

Probleem	Oplossing
Geen wijzerbeweging	→ Batterij voor de klok in de juiste poolrichting plaatsen → Batterij voor de klok vervangen
Geen verlichting	Alleen batterijvoeding → Batterijen voor de verlichting in de juiste poolrichting plaatsen → Batterijen voor de verlichting vervangen → Verplaats het apparaat naar een donkerdere omgeving (lichtsensor) → Aansluiten van apparaat met USB/stroomadapter → Schuif de LIGHT schakelaar in positie HI/LO → Controleer of schaduw of licht invloed hebben op de lichtsensor (in positie AUTO)
Geen DCF radio ontvangst	→ Druk op de WAVE toets en houd deze voor drie seconden ingedrukt om de initialisatie handmatig te starten → Ontvangstpoging in de nacht afwachten → Zoek een nieuwe opstellingsplaats voor het apparaat → Tijd handmatig instellen → Verwijder stoorbronnen → Radiografische klok opnieuw volgens de handleiding in bedrijf stellen
Geen correcte weergave	→ Druk met een puntig voorwerp op de RESET toets → Batterij voor de klok vervangen



Neem contact op met de verkoper bij wie u dit product gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

11. Afvoeren

Dit product en de verpakking zijn vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt. Dit vermindert afval en spaart het milieu.

Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af via de daarvoor bestemde inzamelsystemen.



Afvoeren van het elektrisch apparaat

Verwijder niet vast ingebouwde batterijen en accu's uit het apparaat en voer die gescheiden af.

Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval. Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende inleverpunt voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis. Neem de geldende voorschriften in acht!



Afvoeren van batterijen

Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Zij bevatten schadelijke stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid indien zij op onjuiste wijze worden afgevoerd. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw verkoper in te leveren of naar de daarvoor bestemde inleverpunten volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis.

De benamingen van de zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood

12. Technische gegevens

Spanningsvoorziening	
Uurwerk:	Batterij 1 x 1,5V AA
Verlichting:	Batterijen 3 x 1,5V AA of USB/netaansluiting
USB- voedingsadapter DC 5V, min. 18 mA (niet inclusief)	
USB-A naar USB-C kabel, 4 meter (inclusief)	
Bedrijfstemperatuur	5...+50 °C

Radiografische wandklok met verlichting

Levensduur batterij	
Uurwerk	Ongeveer 1 jaar
Verlichting	Ongeveer 2 tot 3 weken (afhankelijk van de kleur, met alkaline-batterijen en 8 uur duisternis per dag)
Afmetingen behuizing	
Ø 303 x 45 mm	
Gewicht	
703 g (alleen het apparaat)	

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.
De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

EU-conformiteitsverklaring
Hierbij verklaart TFA Dostmann dat het type radioapparatuur 60.3553 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de
E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Duitsland

04/24

NL

Reloj de pared radiocontrolado con iluminación

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

1. Antes de utilizar el dispositivo

-  Lea detenidamente las instrucciones de uso.
- Las instrucciones de uso se adjuntan al dispositivo o se pueden descargar en la página web www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto.
- Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
- Guarde las instrucciones de uso en un sitio seguro.

2. Entrega

- Reloj de pared radiocontrolado
- Cable USB de 4 m, extrafino y flexible
- Instrucciones de uso

3. Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo

- Reloj radiocontrolado con alta precisión
- Movimiento analógico con segundero
- Números y marcas de horas/minutos en 3D, iluminados en color
- 9 opciones de color con diferentes niveles de brillo
- Iluminación vía cable USB (incluido) o pilas (no incluidas)
- Iluminación permanente (sólo con USB) o iluminación de noche automática con sensor de luz

4. Para su seguridad

- El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente. No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por su cuenta en el dispositivo.



¡Precaución!
¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

- Conecte el dispositivo a través del cable USB solo a una fuente de alimentación USB adecuada, como un ordenador, un adaptador USB.

E

- El dispositivo y el cable USB de alimentación no deben tener contacto con agua ni humedad. Sólo para el uso en lugares secos bajo techo.
- No utilice el dispositivo si la carcasa o el cable USB están dañadas.
- Utilice el dispositivo fuera de alcance de las personas (también niños) que no puedan evaluar los riesgos con el manejo de dispositivos eléctricos.
- Extraiga el enchufe de la toma de corriente si se produce perturbación.
- Coloque el cable USB que no tenga contacto con objetos de cantos afilados o calientes.



¡Precaución!
¡Riesgo de lesiones!

- Mantenga el dispositivo y las pilas fuera del alcance de los niños.
- Las piezas pequeñas pueden ser tragadas por los niños (menores de tres años).
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingieren. Si se ingiere una pila le puede causar dentro de 2 horas, quemaduras internas y llegar a la muerte. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue. **¡Riesgo de explosión!**
- Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas. No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo.
- Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, enjuague la zona afectada con agua y acuda al médico sin pérdida de tiempo.



¡Advertencias importantes sobre la seguridad del producto!

- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. **¡No utilice productos abrasivos o disolventes!**
- Desconecte la fuente de alimentación y extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.

5. Componentes

A: Cuerpo (Fig. 1+2):

- A 1:** Sensor de luz
- A 2:** Dispositivo de suspensión
- A 3:** Compartimento de la pila para el reloj
- A 4:** Compartimento de las pilas para la iluminación
- A 5:** Conexión USB C



Reloj de pared radiocontrolado con iluminación

B: Teclas (Fig. 2):

- B 1:** Interruptor **LIGHT HI/LO/AUTO**
- B 2:** Tecla **SET**
- B 3:** Tecla **RESET**
- B 4:** Tecla **WAVE**
- B 5:** Tecla **COLOR**

6. Puesta en marcha

6.1 Reloj

- El movimiento funciona con una pila AA de 1,5 V (no incluida). Inserte una pila nueva 1,5 V AA con la polaridad correcta en el compartimento de la pila para el movimiento.

6.2 Iluminación

- La iluminación del reloj de pared radiocontrolado puede funcionar con 3 pilas AA de 1,5 V (no incluidas) o con conexión de red/USB (cable USB incluido). En funcionamiento solo a pilas, la iluminación funciona exclusivamente mediante el sensor de luz. Para una iluminación permanente incluso en un entorno luminoso y para conservar la energía de las pilas, utilice el cable USB suministrado.
 - Conecte el dispositivo a una fuente de alimentación USB adecuada, como un ordenador o use un adaptador de corriente USB adecuado (no incluido).
- Opcional:** Abra el compartimento de las pilas. Introduzca tres pilas nuevas 1,5 V AA. Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta. Cierre de nuevo el compartimento de las pilas.

6.3 Recepción de la hora radiocontrolada

- El reloj se sitúa a las 12 h y está tratando de recibir la señal de la radio. Una vez que se ha recibido el código de horario después 3-15 minutos se muestra la hora controlada por radio. 8 veces al día recibe el reloj la señal de radio (1:00, 2:00, 3:00, 6:00, 10:00, 14:00, 18:00, 22:00).

6.3.1 Indicaciones para la recepción de la hora radiocontrolada

- La transmisión de la hora se realiza por medio de un reloj atómico en las proximidades de Frankfurt am Main por una señal de frecuencia DCF-77 (77,5 kHz) con un alcance de aprox. 1.500 km. Su reloj radiocontrolado recibe la señal, la convierte y muestra siempre la hora exacta. Incluso el cambio de la hora de verano e invierno se produce automáticamente.
- Evite la proximidad a otros dispositivos eléctricos (ordenadores, televisores radioteléfonos) y objetos metálicos macizos. En construcciones de hormigón armado (sótanos, superestructuras), la señal recibida es evidentemente más débil. En casos extremos se aconseja de emplazar el dispositivo cerca de una ventana.

- Por las noches las alteraciones atmosféricas suelen ser reducidas. Si además se recibe como mínimo una vez al día, es suficiente para garantizar la precisión y mantener desviaciones inferiores a 1 segundo.

7. Funcionamiento de las teclas

7.1 Tecla WAVE

- Puede comenzar la inicialización de recibir la señal DCF manualmente.
- Mantenga pulsada la tecla **WAVE** durante tres segundos.
- El reloj se sitúa a las 12 h y está tratando de recibir la señal de la radio durante 3-15 minutos.

7.2 Tecla SET para ajuste manual de la hora

- Si su reloj radiocontrolado no es capaz de recibir la señal DCF (p. ej. debido a interferencias, distancia de transmisión, etc.), puede ajustar la hora manualmente. El reloj funciona como un reloj normal de cuarzo.
- Mantenga pulsada la tecla **SET** durante tres segundos.
- Mantenga pulsada la tecla **SET** hasta que se muestre la hora correcta.
- Pulse la tecla **SET** brevemente. La manecilla se mueve un minuto hacia adelante.
- Nota:** Si la recepción de la señal de radio para la hora DCF es exitosa el tiempo ajustado manualmente se sobrescribe.

7.3 Tecla RESET

- Pulse la tecla **RESET** con un objeto puntiagudo, si el dispositivo no funciona correctamente.

7.4 Interruptor deslizante LIGHT para iluminación

- Los números y los indicadores de horas/minutos tridimensionales están retroiluminados directamente.
- El interruptor **LIGHT** permite seleccionar tres opciones de iluminación:
 - Posición HI: Iluminación permanente en nivel de brillo alto
 - Posición LO: Iluminación permanente en nivel de brillo bajo
 - Posición AUTO: Iluminación permanente en nivel de brillo bajo cuando el sensor de luz ha registrado la oscuridad.
- Nota:** En funcionamiento solo a pilas, la iluminación automática siempre está activa, independientemente de la posición del interruptor. Para ahorrar más energía, no todos los LED están encendidos.

7.5 Tecla COLOR para la selección de colores

- Pulsando la tecla **COLOR** se puede elegir entre 9 colores (blanco, azul claro, azul oscuro, púrpura, rosa, rojo, naranja, amarillo, verde) uno tras otro.

Reloj de pared radiocontrolado con iluminación

- Nota:** Si la iluminación está inactiva durante la selección del color, se enciende durante 3 segundos cada vez que se pulsa la tecla.

8. Instalación del reloj

- Cuelgue el reloj de pared en el dispositivo de suspensión utilizando un clavo o un tornillo. Asegúrese de que el reloj de pared está bien sujeto. Antes de la instalación definitiva, asegúrese de que la recepción de la señal DCF es posible en el lugar de instalación deseado.

9. Cambio de las pilas

- En cuanto el funcionamiento del reloj se debilita, cambie la pila del movimiento.
- En cuanto la iluminación se debilita en funcionamiento solo a pilas, cambie las pilas de la iluminación.

10. Averías

Problema	Solución
----------	----------

Ningún movimiento de manecillas

- Introducir la pila correctamente en el compartimento para el movimiento
- Cambiar la pila en el compartimento de la pila para el movimiento

Ninguna iluminación

- Funcionamiento solo a pilas**
 - Introducir las pilas correctamente en el compartimento de las pilas para la iluminación
 - Cambiar las pilas en el compartimento de las pilas para la iluminación
 - Desplazar el dispositivo a un entorno más oscuro (sensor de luz)
- Conecta el dispositivo a una fuente de alimentación USB
- Mueva el interruptor **LIGHT** a la posición HI/LO
- Compruebe si la sombra o la luz afectan el sensor de luz (a la posición AUTO)

Ninguna recepción DCF

- Mantenga pulsada la tecla **WAVE** durante tres segundos e inicie la inicialización
- Esperar la recepción de noche
- Elegir otro lugar para el dispositivo
- Ajustar la hora manualmente
- Elimine las fuentes de interferencia
- Vuelva a la puesta en marcha del reloj radiocontrolado de acuerdo a las instrucciones



Indicación incorrecta

- Pulse la tecla **RESET** con un objeto puntiagudo.
- Cambiar la pila en el compartimento de la pila para el movimiento

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.

11. Eliminación

Este producto y su embalaje han sido fabricados con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y reutilizados. Así se reducen los residuos y se protege el medio ambiente.

Eliminar el embalaje de una forma respetuosa con el medio ambiente a través de los sistemas de recogida establecidos.



Eliminación de los dispositivos eléctricos

Retire las pilas y baterías recargables que no están instaladas de forma permanente y deséchelas por separado del producto. Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE). No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente. La devolución es gratuita. Tenga en cuenta las normas vigentes actuales.



Eliminación de las pilas

Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Contienen contaminantes que pueden perjudicar el medio ambiente y la salud si se eliminan de forma inadecuada. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local. La devolución es gratuita.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo.

12. Datos técnicos

Alimentación de tensión

Movimiento: Pila 1 x 1.5V AA